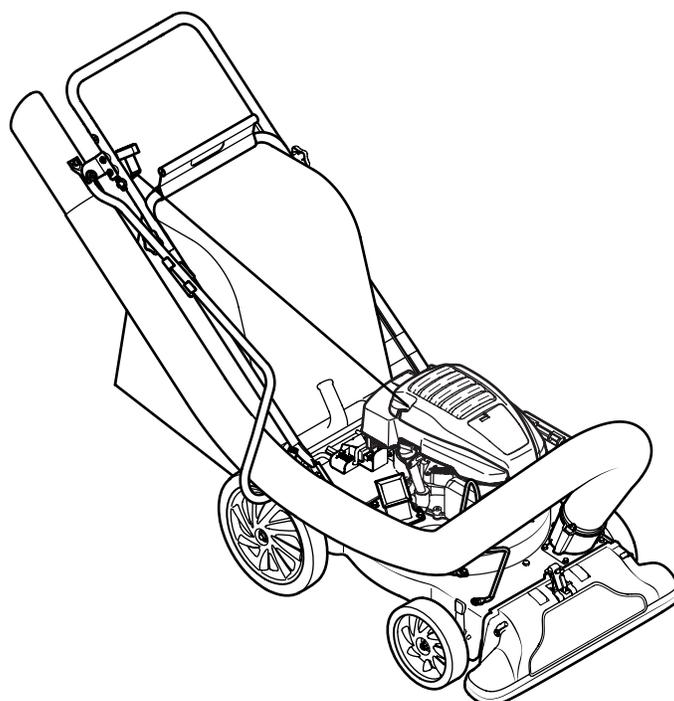


Cub Cadet[®]

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Broyeuse-déchiqeteuse avec aspirateur Modèle CSV 050

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

NOTE : Ce manuel de l'utilisateur se rapporte à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre appareil peut différer du modèle illustré.

**CUB CADET LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1**

Merci

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été soigneusement conçu pour vous offrir une performance remarquable lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu.

Veillez lire tout le manuel avant d'utiliser l'appareil. Ce manuel vous indique comment installer, utiliser et entretenir l'appareil facilement et sans danger. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera l'appareil suivra attentivement et en tout temps les consignes de sécurité énoncées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Toute l'information contenue dans ce manuel s'appuie sur l'information la plus récente disponible au moment de la publication de ce manuel. Consultez souvent ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Veuillez noter que ce manuel peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les particularités qui sont décrites ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou l'équipement sans préavis et sans obligation.

Dans le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur équipé sur le présent équipement en visitant le www.opei.org ou le site Web du fabricant de moteur.

En cas de problèmes ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au concessionnaire Cub Cadet de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous désirons assurer votre entière satisfaction en tout temps.

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite ou de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3	Réparations	15
Assemblage et montage.....	7	Dépannage.....	17
Commandes et caractéristiques.....	10	Pièces de rechange.....	18
Utilisation.....	11	Garantie	20
Entretien et réglages.....	13		

Identification du produit

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvel équipement, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès du centre de service agréé de votre région.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Enregistrement du produit et service à la clientèle

Veillez enregistrer votre produit sur notre site Web, www.cubcadet.ca.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ◇ Visitez notre site Web, www.cubcadet.ca
- ◇ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ◇ Écrivez-nous à l'adresse suivante : MTD Products Limited • 97 Kent Avenue • Kitchener • ON • N2G 4J1



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et respecter toutes les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE !**

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT ! Les gaz d'échappement du moteur, quelques-uns de ses éléments et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



DANGER : Cet appareil a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Cet appareil peut amputer les doigts, les mains, les orteils et les pieds et projeter des objets. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Formation

1. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'assembler et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir. Sachez comment arrêter l'appareil et comment débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 16 ans d'utiliser l'appareil. Les enfants de 16 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité dans ce manuel et sur l'appareil. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
4. Toute personne qui utilise l'appareil doit comprendre et suivre toutes les instructions de ce manuel.
5. Ne permettez pas aux spectateurs, aux animaux, ni aux enfants de s'approcher à moins de 23 mètres (75 pieds) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
6. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
7. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près des pièces en mouvement, dans la trémie d'alimentation ou dans l'orifice d'évacuation. Le contact avec la turbine peut amputer les mains et les pieds.
8. Ne tentez jamais de déboucher la trémie d'alimentation ou l'orifice d'évacuation, de retirer ou de vider le sac, ou de faire quelque inspection ou réparation pendant que le moteur est en marche. Arrêtez le moteur et attendez que les pièces en mouvement soient complètement immobilisées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.

Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail avant d'utiliser l'appareil. Pour éviter des blessures corporelles et des dommages matériels, ramassez tous les cailloux, toutes les bouteilles, toutes les cannettes et tout autre objet qui risque d'être ramassé et projeté par l'appareil.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux lorsque vous utilisez l'appareil ou lorsque vous effectuez un réglage ou une réparation. Les objets projetés risquent de ricocher et gravement blesser les yeux.
3. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements bien ajustés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil pieds nus ou en sandales. Portez des gants en cuir lorsque vous alimentez la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse.
4. Avant de commencer, vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
5. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.

Manipulation sécuritaire du carburant

Faites très attention lorsque vous manipulez du carburant afin d'éviter des blessures et des dommages. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si le carburant inflammable est éclaboussé sur votre peau ou sur vos vêtements. Lavez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- a. N'utilisez que des bidons de carburant approuvés.
 - b. Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
 - c. Dans la mesure du possible, déchargez l'appareil de la remorque et faites le plein par terre. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt qu'avec une pompe à carburant.
 - d. Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir de carburant ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un pistolet muni d'un dispositif de blocage en position ouverte.
 - e. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.
 - f. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
 - g. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
 - h. Ne faites jamais déborder le réservoir de carburant. Laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage du réservoir pour permettre l'expansion du carburant.
 - i. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien.
 - j. En cas de débordement, essuyez toute trace de carburant sur le moteur et sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.
 - k. Pour limiter les risques d'incendie, débarrassez le moteur de brins d'herbe, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
 - l. N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).
3. Vérifiez toute matière à être déchetée et enlevez tout métal, toute pierre, toute bouteille, toute cannette et tout autre objet qui peut causer des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles.
 4. Si nécessaire, utilisez un petit bâton pour pousser le matériel à décheter dans la trémie d'alimentation. N'utilisez pas vos mains ni vos pieds.
 5. Si la turbine heurte un objet, si l'appareil émet des bruits inhabituels ou si l'appareil vibre, arrêtez immédiatement le moteur. Attendez que la turbine soit complètement arrêtée. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher tout démarrage accidentel. Effectuez les étapes suivantes :
 - a. Vérifiez s'il y a des dommages.
 - b. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
 - c. Vérifiez et resserrez toute pièce desserrée afin d'assurer l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
 6. Ne laissez pas les débris s'accumuler dans la zone d'éjection, car ils peuvent boucher la sortie et ressortir par la bouche d'alimentation.
 7. Ne déchetiez pas ou ne broyez pas des matières de taille supérieure à celle spécifiée sur l'appareil et dans ce manuel afin d'éviter des blessures et des dommages.
 8. Ne débouchez pas la trémie d'alimentation ou l'orifice d'évacuation pendant que le moteur est en marche. Arrêtez le moteur, attendez que les pièces en mouvement soient immobilisées, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant de dégager les débris.
 9. N'utilisez pas l'appareil si la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse, la trémie d'alimentation de la broyeuse et le déflecteur de la goulotte ne sont pas installés correctement sur l'appareil. Ne videz jamais le sac et ne le changez jamais pendant que le moteur est en marche.
 10. Vérifiez que toutes les protections, tous les déflecteurs et tous les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement.
 11. Lorsque vous introduisez des matières dans la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse, tenez-vous sur le côté et gardez le visage et le corps éloignés afin de vous protéger contre tout accident pouvant être causé par le rejet de matières.
 12. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat.
 13. N'utilisez pas cet appareil sur une surface pavée, inégale ou recouverte de gravier.
 14. N'utilisez pas cet appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.
 15. Le silencieux et le moteur deviennent chauds et risquent de causer des brûlures. Ne les touchez pas.
 16. Ne soulevez jamais l'appareil et ne le transportez jamais lorsqu'il est en marche.
 17. En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.

Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près des pièces en mouvement, dans la trémie d'alimentation ou dans l'orifice d'évacuation. Le contact avec la turbine en mouvement peut amputer les mains et les pieds.
2. Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse, la bouche d'alimentation et la chambre de broyage sont vides et débarrassés de débris.

Entretien et entreposage

1. N'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
2. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez visuellement l'appareil pour détecter tout dommage. Faites les réparations nécessaires.
3. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que la turbine et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.
4. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
5. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
6. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage sécuritaires de l'appareil.
7. N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons de carburant à l'intérieur, près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, fournaise, sècheuse, etc.).
8. Laissez refroidir l'appareil pendant au moins cinq minutes avant de l'entreposer.
9. Consultez le manuel de l'utilisateur pour les instructions d'entreposage hors-saison.
10. Si nécessaire, vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
11. Respectez les lois et les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) afin de protéger l'environnement.
12. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans ou 60 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

Ne modifiez pas le moteur

Ne modifiez en aucun cas le moteur pour éviter des blessures graves, voire la mort. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et entraîner son fonctionnement à des vitesses dangereuses. Ne modifiez jamais le réglage d'usine du régulateur.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner avec de l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles



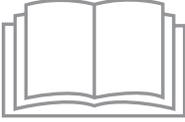
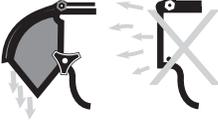
AVERTISSEMENT ! Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

Symboles de sécurité

Ce tableau illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cet appareil. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil.

Symbole	Description
	MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire, bien comprendre et suivre toutes les instructions du manuel avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — LAMES ROTATIVES N'approchez pas vos mains des ouvertures lorsque l'appareil est en marche. Les lames rotatives peuvent amputer les mains et les pieds.
	SPECTATEURS Ne permettez pas aux spectateurs, aux animaux, ni aux enfants de s'approcher à moins de 23 mètres (75 pieds) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
	AVERTISSEMENT — OBJETS PROJÉTÉS N'utilisez jamais l'appareil si le déflecteur de la goulotte n'est pas fixé correctement sur l'appareil.
	PROTECTION DES YEUX Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet appareil.



AVERTISSEMENT ! C'est votre responsabilité. Cet appareil motorisé ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu, compris et suivi les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel et sur l'appareil.

Conservez ces instructions !

Contenu de la boîte

- Broyeuse-déchiquteuse avec aspirateur (1)
- Manuel de l'utilisateur (1)
- Sac (1)
- Poignée supérieure et poignée inférieure (1)
- Boyau (1)
- Lunettes de protection (1 paire)
- Bouteille d'huile (1)
- Notice d'utilisation du moteur (1)

Assemblage

NOTE : Cet appareil est livré sans carburant et sans huile dans le moteur. AVANT d'utiliser l'appareil, faites le plein de carburant et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

Poignée

1. Retirez les goupilles fendues des supports de poignée ainsi que les boulons de carrosserie et les écrous papillon de la poignée inférieure.
 - a. Placez les trous inférieurs de la poignée sur les goupilles des supports de poignée (les extrémités de la poignée inférieure doivent pointer vers le bas). Fixez la poignée avec des goupilles fendues. Voir Figure 3-1.

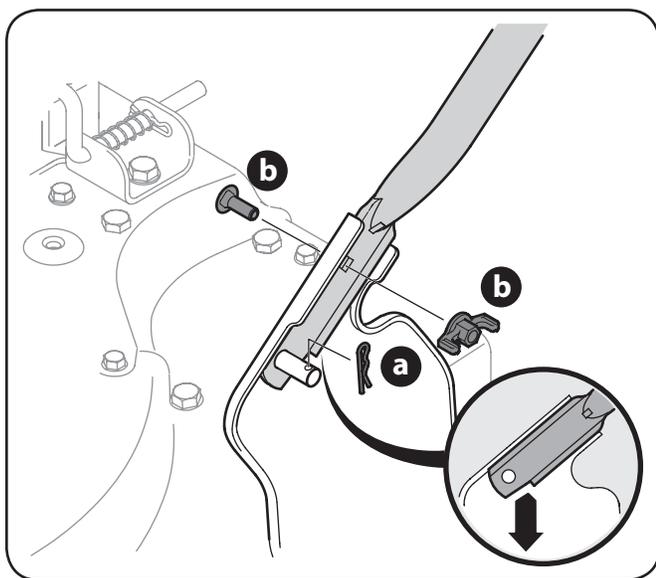


Figure 3-1

- b. Insérez les boulons de carrosserie dans les trous supérieurs de la poignée inférieure à partir de l'intérieur et fixez-les avec des écrous papillon. Voir Figure 3-1.

2. Dépliez la poignée supérieure afin qu'elle s'aligne avec la poignée inférieure. Assurez-vous que le guide-câble se trouve à la droite de la poignée supérieure. Voir Figure 3-2A.

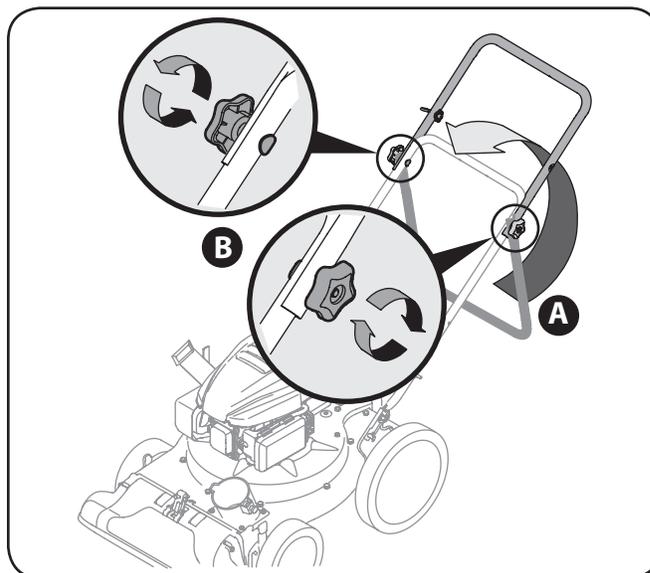


Figure 3-2

3. Fixez les deux poignées en serrant les boutons en forme d'étoile (les boulons de carrosserie doivent être placés de façon appropriée dans la poignée). Voir Figure 3-2B.

4. Desserrez l'écrou papillon qui fixe le guide-câble au côté droit de la poignée supérieure.
 - a. Tirez doucement sur la corde de démarrage du moteur.
 - b. Glissez la corde de démarrage dans le guide-câble. Voir Figure 3-3.

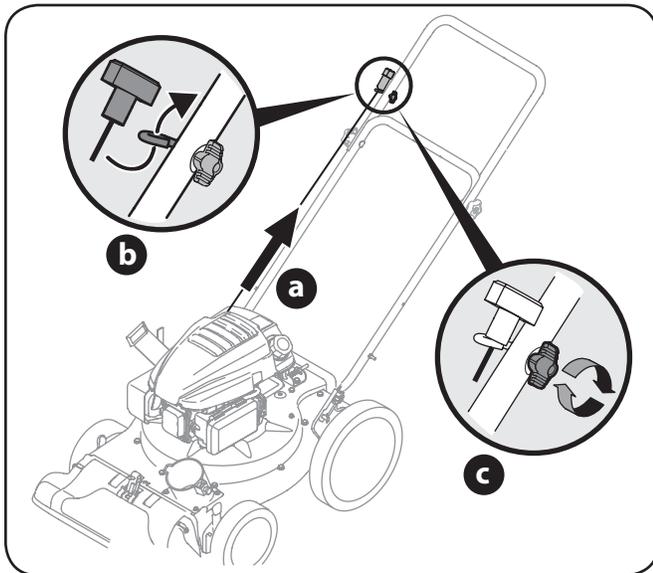


Figure 3-3

- c. Serrez l'écrou papillon.

Boyaux

1. Glissez le raccord du boyaux dans l'adaptateur placé à l'avant gauche de l'appareil. Voir Figure 3-4A.

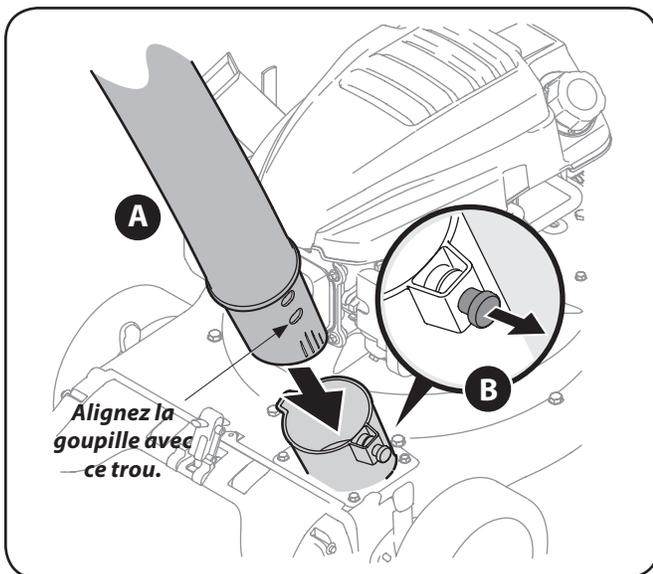


Figure 3-4

2. Tirez la goupille à ressort de la base et alignez-la avec le premier trou (le plus proche de l'extrémité du boyaux) du raccord. Voir Figure 3-4B.
3. Relâchez la goupille pour verrouiller le boyaux.
4. Placez le boyaux dans l'extrémité courbée de la poignée du boyaux située près de la trémie d'alimentation et dans le support du boyaux. Voir Figure 3-5A et B.

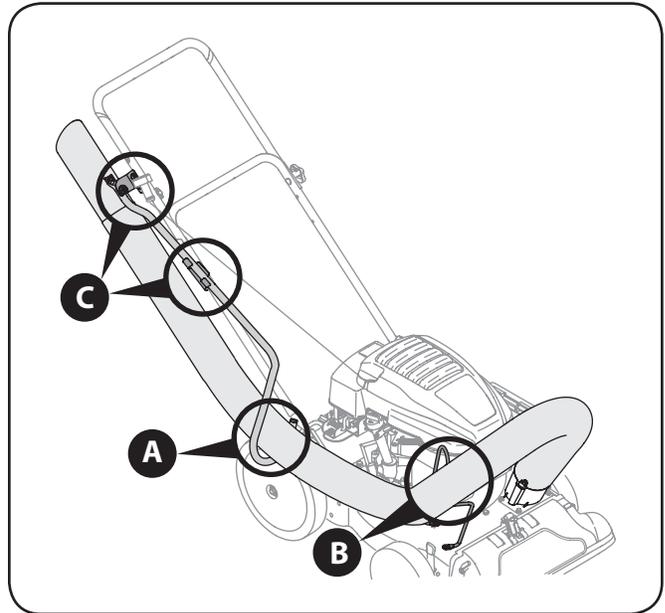


Figure 3-5

5. Placez la poignée du boyaux sur le support supérieur, puis dans le support inférieur de la poignée. Voir Figure 3-5C.

Sac

1. Tenez la poignée du sac d'une main et, de l'autre main, faites glisser la tige de verrouillage sur le support de montage vers le moteur. Utilisez l'extrémité du support de montage comme appui lorsque vous faites glisser la tige de verrouillage. Voir Figure 3-6.



Figure 3-6

2. Glissez le sac sur le bord de l'orifice d'évacuation et relâchez la tige de verrouillage pour maintenir le sac en place.
3. Fixez l'attache du sac sur la poignée inférieure.
4. Placez les sangles inférieures du sac autour de la poignée inférieure en les fixant sur les goujons. Voir Figure 3-6.

NOTE : Assurez-vous que la languette avant sous la poignée du sac s'appuie bien sur l'interrupteur de sécurité du sac situé sur le support de montage, sinon le moteur ne démarrera pas.

Réglages

Hauteur de la buse d'aspiration

La buse d'aspiration peut être réglée dans six positions qui permettent un dégagement variant de $\frac{5}{8}$ " à $4 \frac{1}{8}$ ". Ajustez la hauteur de la buse selon les besoins.

1. Pressez sur le levier de réglage de la hauteur de la buse (vers la roue). Voir Figure 3-7.

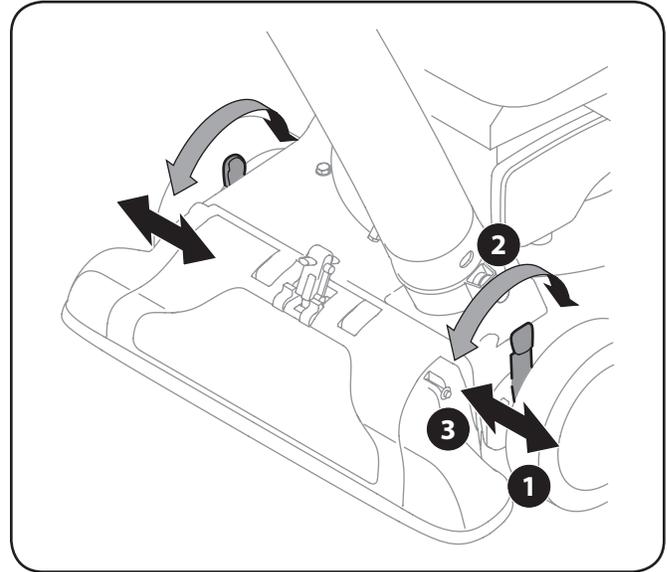


Figure 3-7

2. Déplacez le levier de réglage de la hauteur vers l'avant ou vers l'arrière pour relever ou abaisser la buse. Assurez-vous que les deux leviers sont placés à la même position.
3. Relâchez le levier (vers le plateau). Voir Figure 3-7.

NOTE : En général, vous devez relever la buse pour aspirer des couches épaisses de feuilles. Abaissez la buse pour utilisation sur les surfaces plus égales.

Préparation

Remplissage de carburant et d'huile

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour plus d'informations sur le moteur.

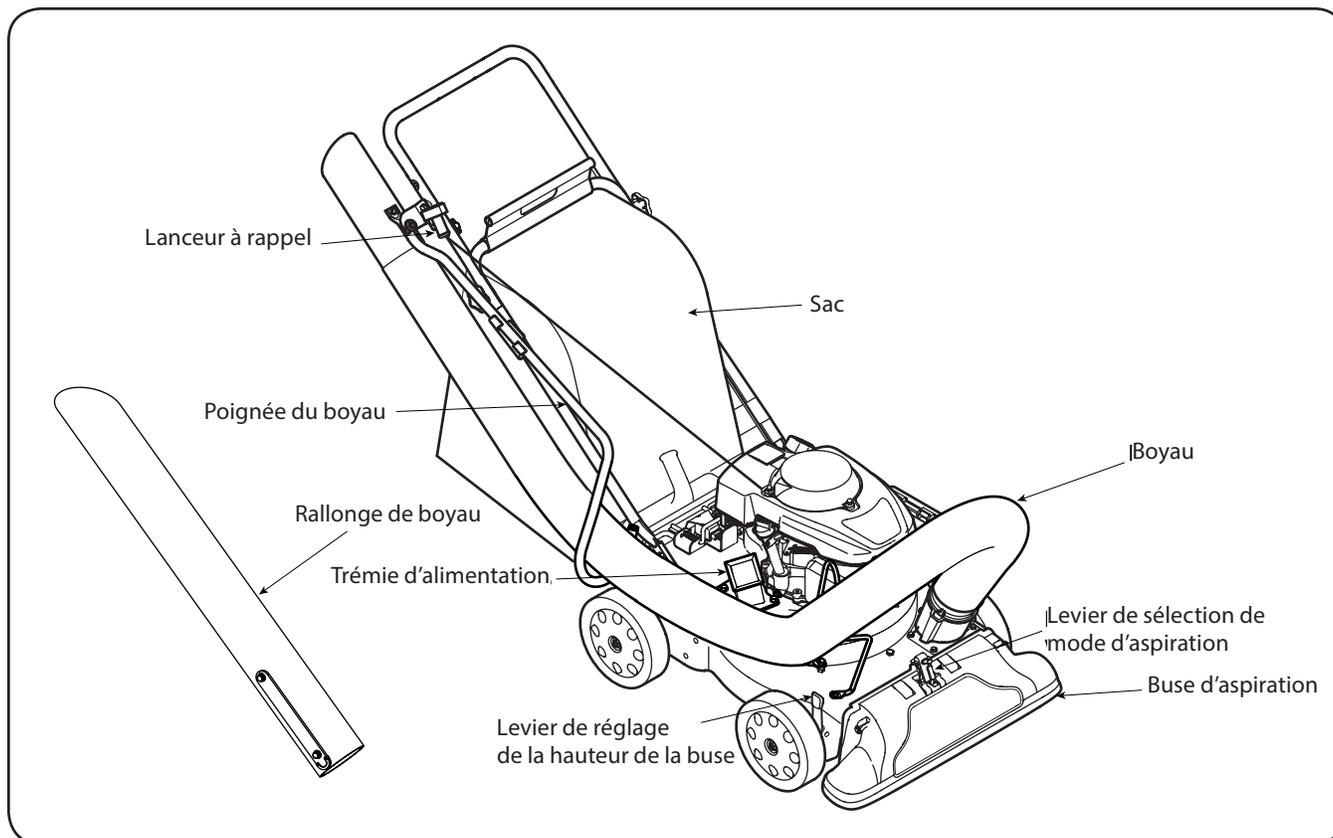
1. Ajoutez l'huile fournie avant de démarrer l'appareil pour la première fois.
2. Remplissez le réservoir de carburant selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.



AVERTISSEMENT ! Soyez très prudent lorsque vous manipulez du carburant. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas de carburant lorsque que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.



AVERTISSEMENT ! Ne faites jamais le plein à l'intérieur, pendant que le moteur est en marche ou avant que le moteur n'ait refroidi pendant au moins deux minutes.



AVERTISSEMENT ! Les objets projetés par l'appareil peuvent atteindre les yeux et causer de graves blessures. Portez toujours les lunettes de protection fournies ou des protecteurs oculaires lorsque vous utilisez cet appareil ou lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations.

Trémie d'alimentation

Des brindilles et des petites branches d'un diamètre inférieur à 1 1/2" peuvent être introduites dans la trémie d'alimentation.

Levier de réglage de la hauteur de la buse

Utilisez le levier de réglage de la hauteur pour régler la hauteur de la buse entre 5/8" et 4 1/8".

Buse d'aspiration

La buse d'aspiration sert à aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.

Boyau

Le boyau peut être utilisé au lieu de la buse pour aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.

Rallonge de boyau

La rallonge de boyau sert à aspirer les débris de jardin qui se trouvent dans les endroits difficiles d'accès.

Levier de sélection de mode d'aspiration

Le levier de sélection de mode d'aspiration est situé sur la buse. Ce levier permet de passer du mode d'aspiration par la buse au mode d'aspiration par le boyau.

Poignée du boyau

La poignée du boyau sert à diriger le boyau lorsqu'il est utilisé.

Lanceur à rappel

Le lanceur à rappel est placé sur le côté droit de la poignée supérieure. Placez-vous derrière l'appareil et tirez sur la poignée du lanceur à rappel pour démarrer le moteur.

Démarrage et arrêt du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions sur le démarrage et l'arrêt du moteur.

Vidange du sac

1. Détachez les sangles du sac de la poignée inférieure.
2. Décrochez l'attache du sac de la poignée inférieure. Voir Figure 5-1.

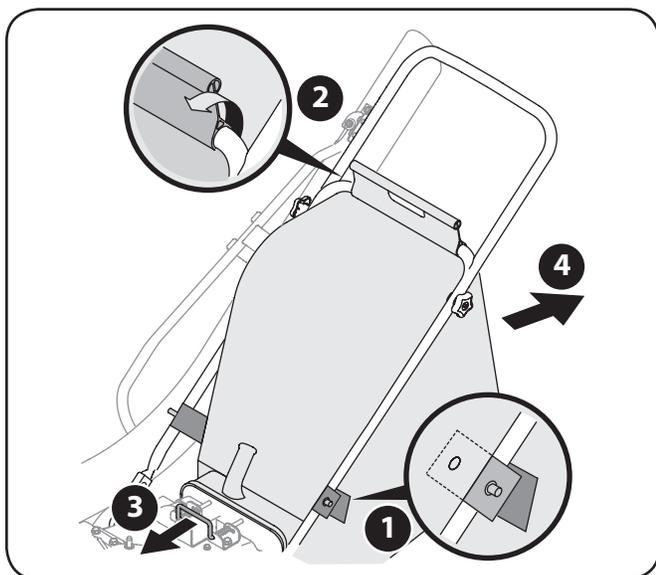


Figure 5-1

3. Tenez la poignée du sac d'une main et, de l'autre main, tirez la tige de verrouillage placée sur le support de montage vers le moteur pour dégager le sac.
4. Retirez le sac de l'appareil.

5. Tournez les deux boutons à l'arrière du sac pour ouvrir et vider le sac. Voir Figure 5-2. Tenez bien la poignée et l'attache du sac lorsque vous videz le contenu du sac.

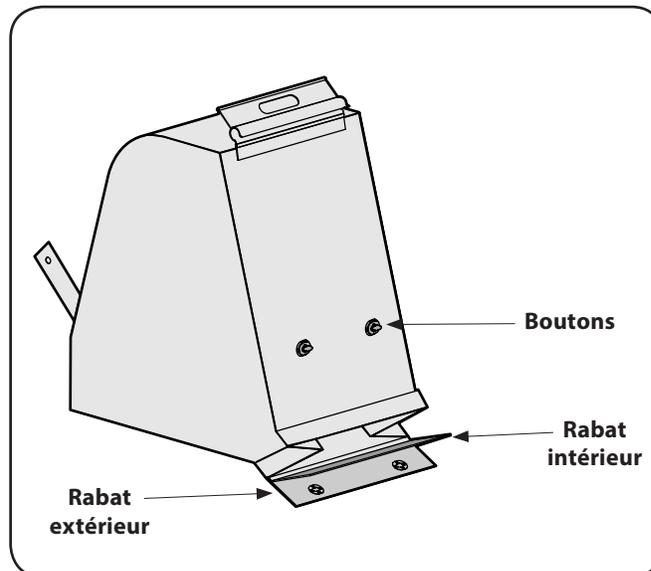


Figure 5-2

6. Appuyez sur l'ouverture du sac et repliez le rabat intérieur sur l'ouverture.
7. Repliez le rabat extérieur sur le rabat intérieur et insérez les boutons du sac dans les œillets de métal. Voir Figure 5-2.
8. Tournez les boutons pour verrouiller le sac. Remplacez le sac sur l'appareil comme indiqué dans la section *Assemblage et montage*.



AVERTISSEMENT ! Arrêtez toujours le moteur et débranchez le fil de bougie avant d'effectuer quelque réglage.

Utilisation de la buse d'aspiration

La buse d'aspiration sert à aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin. La matière est broyée par les lames de fléau de la turbine, puis éjectée dans le sac. Ne broyez pas et ne déchiquetez de matière autre que la végétation de jardin (branches, feuilles, brindilles, etc.). Évitez de broyer les plantes fibreuses telles que les plants de tomates à moins qu'elles soient complètement desséchées. Des tiges et des branches d'un diamètre inférieur à 1 ½" peuvent être introduites dans la trémie d'alimentation.

1. Placez le levier de sélection de mode d'aspiration à la position la plus proche du boyau pour aspirer par la buse. Voir Figure 5-3.
2. Avant d'utiliser la buse d'aspiration, assurez-vous que la goupille à ressort est insérée dans le premier trou (le plus proche de l'extrémité du boyau) du raccord. Voir Figure 5-3.
3. Placez les deux mains sur la poignée supérieure pour pousser l'appareil sur les débris de jardin.



AVERTISSEMENT ! Ne broyez pas, ne déchiquetez pas et n'aspirez pas toute matière dont les dimensions excèdent celles spécifiées sur l'appareil et dans ce manuel afin d'éviter des blessures et des dommages.

IMPORTANT : La grille du fléau se trouve dans le boîtier de la goulotte d'éjection. Si la grille est bouchée, suivez les instructions de la section *Entretien et réglages*. Pour une meilleure performance, gardez les lames de déchetage bien aiguisées.

Utilisation du boyau d'aspiration

1. Placez le levier de sélection de mode d'aspiration à la position la plus éloignée du boyau pour aspirer par le boyau. Voir Figure 5-4A.
2. Avant d'utiliser le boyau d'aspiration, assurez-vous que la goupille à ressort est insérée dans le deuxième trou du raccord du boyau. Voir Figure 5-4B.
3. Décrochez le boyau des supports inférieur et supérieur de la poignée du boyau et tenez la poignée pour guider le boyau pendant que vous aspirez les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.

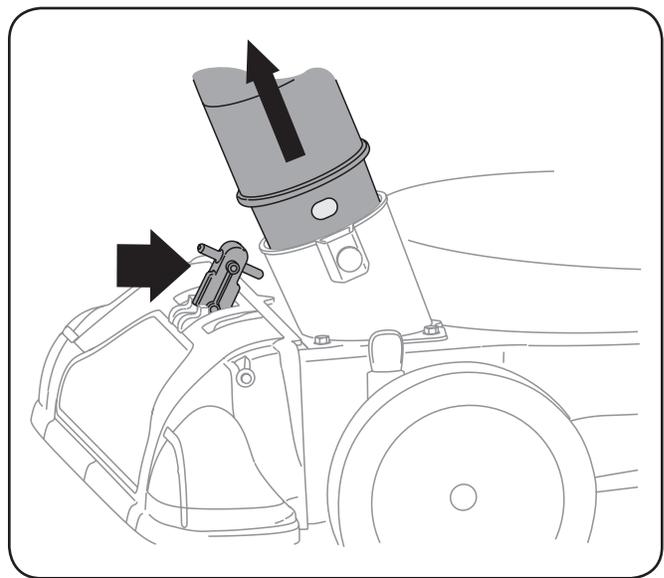


Figure 5-3

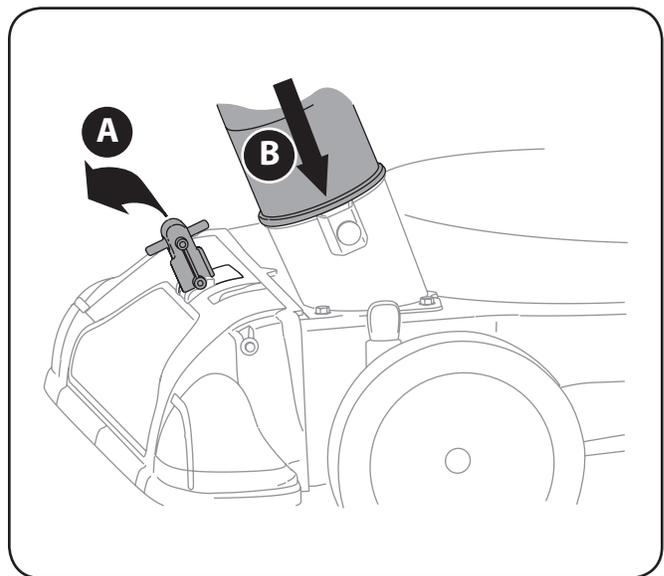


Figure 5-4

Entretien

Recommandations générales

- Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous effectuez l'entretien de l'appareil.
- La garantie de cet appareil ne s'applique pas aux pièces qui ont fait l'objet d'un abus ou d'une négligence de la part de l'utilisateur. Pour bénéficier d'une couverture complète de la garantie, l'utilisateur doit entretenir l'appareil selon les instructions de ce manuel.
- La garantie sera nulle et non avenue si une modification est apportée au régulateur du moteur.
- Vérifiez tous les réglages au moins une fois par saison.
- Vérifiez régulièrement que toutes les attaches sont bien serrées.



AVERTISSEMENT ! Arrêtez toujours le moteur, débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant d'effectuer quelconque entretien sur l'appareil.

Lubrification

1. Lubrifiez toutes les vis à épaulement des roues une fois par saison avec de l'huile légère.
2. Lubrifiez les points de pivotement des leviers de réglage de la hauteur de la buse une fois par saison avec de l'huile légère.
3. Lubrifiez la tige de verrouillage avec de l'huile légère pour pouvoir installer et enlever facilement le sac.
4. Lubrifiez le levier de sélection de mode d'aspiration situé sur la buse une fois par saison avec de l'huile légère. Voir Figure 6-1.

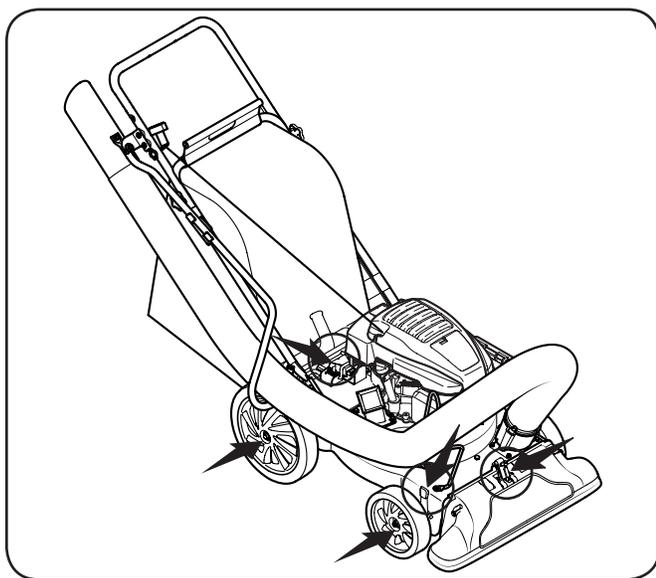


Figure 6-1

5. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil pour les instructions de lubrification.

Entretien de l'appareil

- Nettoyez bien l'appareil après chaque utilisation.
- Lavez régulièrement le sac avec de l'eau. Laissez le sac sécher à l'ombre.
- Si la grille du fléau est bouchée, suivez les instructions de la page suivante.

NOTE : Il n'est pas recommandé de nettoyer l'appareil avec un jet d'eau puissant, car cela risque de contaminer le système d'alimentation.

Entretien du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour toutes les instructions sur l'entretien du moteur.



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer quelconque entretien, attendez que toutes les pièces en mouvement soient immobilisées et débranchez le fil de bougie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Retrait de la grille du fléau

Si la goulotte d'éjection est bouchée, retirez la grille du fléau et nettoyez la zone d'éjection comme suit :

1. Arrêtez le moteur. Assurez-vous que l'appareil est arrêté.
2. Avant de déboucher la goulotte d'éjection, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse.
3. Enlevez le sac d'aspirateur de l'appareil (comme indiqué dans la section *Utilisation*) pour accéder à la grille du fléau.
4. Retirez la vis autotaraudeuse fixée sur la grille du côté droit de l'appareil. Voir Figure 6-2.
5. Retirez le boulon qui se trouve sur le boîtier arrière près du support de montage et le contre-écrou à bride qui fixe la grille du fléau. Voir Figure 6-2.
6. Retirez et nettoyez la grille du fléau en grattant les débris ou en la lavant avec de l'eau. Voir Figure 6-3.
7. Réinstallez la grille.

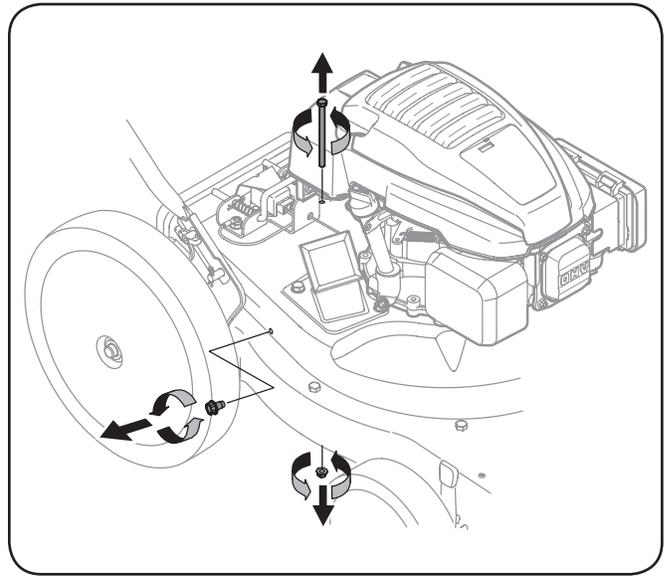


Figure 6-2

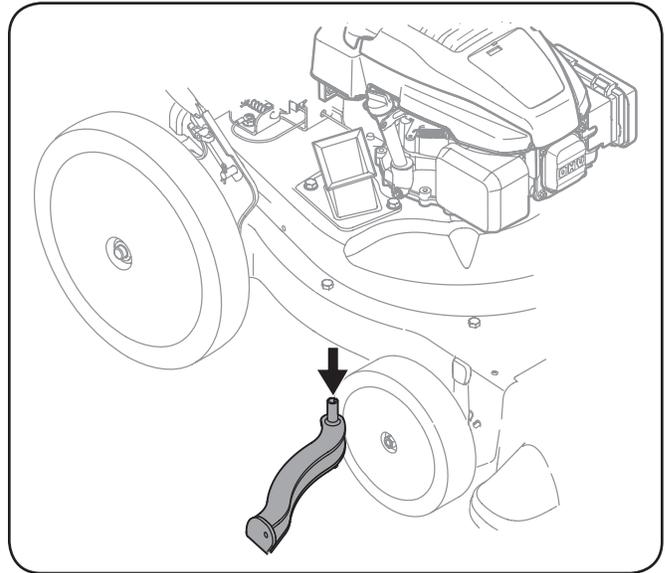


Figure 6-3

Entretien de la lame



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer quelconque entretien, attendez que toutes les pièces en mouvement soient immobilisées et débranchez le fil de bougie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

NOTE : Lorsque vous inclinez l'appareil, videz le réservoir d'huile et le réservoir de carburant et gardez la bougie du moteur pointée vers le haut.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse.
2. Enlevez le sac ou la goulotte d'éjection.
3. Retirez les trois vis qui fixent la trémie d'alimentation au boîtier supérieur. Voir Figure 7-1.

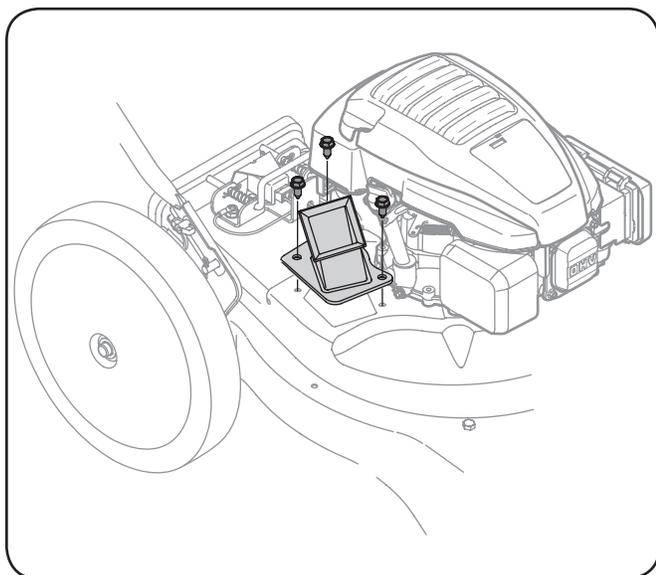


Figure 7-1

4. Retirez les écrous autobloquants à bride, les roues avant et les rondelles ondulées qui s'attachent aux bras pivotants. Voir Figure 7-2.

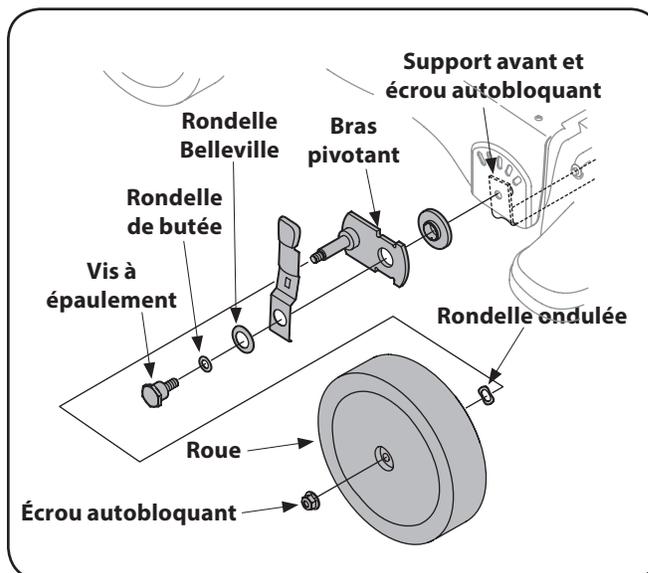


Figure 7-2

5. Retirez les vis à épaulement, les rondelles de butée et les rondelles Belleville qui passent à travers les bras pivotants jusqu'au support avant. Retirez aussi le support avant et l'écrou autobloquant.
6. Enlevez les quatre vis qui retiennent le couvercle de la buse au boîtier supérieur. Voir Figure 7-3.

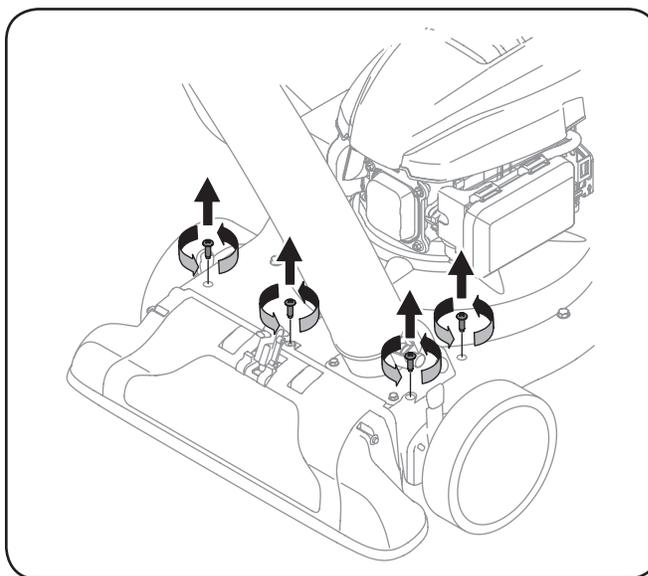


Figure 7-3

- Inclinez doucement l'appareil et tenez-le de façon à pouvoir accéder à la turbine et à la quincaillerie de montage de la buse sous l'appareil. Retirez les trois boulons à épaulement qui fixent la partie inférieure du boîtier en plastique noir du fléau au boîtier inférieur de l'appareil. Voir Figure 7-4.

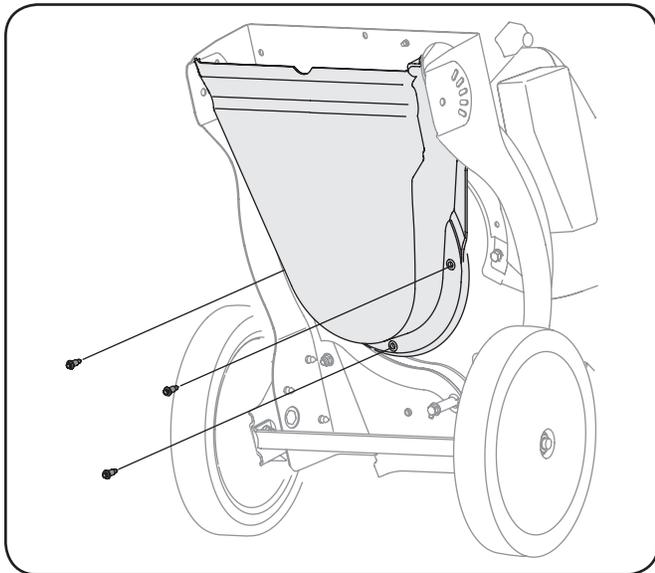


Figure 7-4

- Faites glisser la partie inférieure du boîtier en plastique noir du fléau vers le bas pour le retirer.
- À l'aide d'une clé Allen de $\frac{3}{16}$ " , retirez les quatre vis qui fixent la lame de déchiquetage à la turbine. Ces vis sont accessibles à partir de l'ouverture qui est dégagée après avoir enlevé la trémie d'alimentation. Voir Figure 7-5.

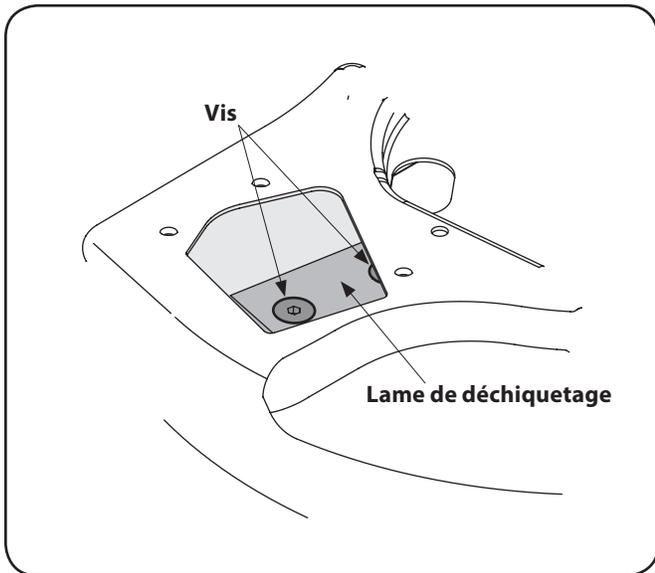


Figure 7-5

- Tenez les écrous des vis qui se trouvent sous l'appareil à l'aide d'une douille universelle de $\frac{1}{2}$ " et d'une rallonge. Voir Figure 7-6.

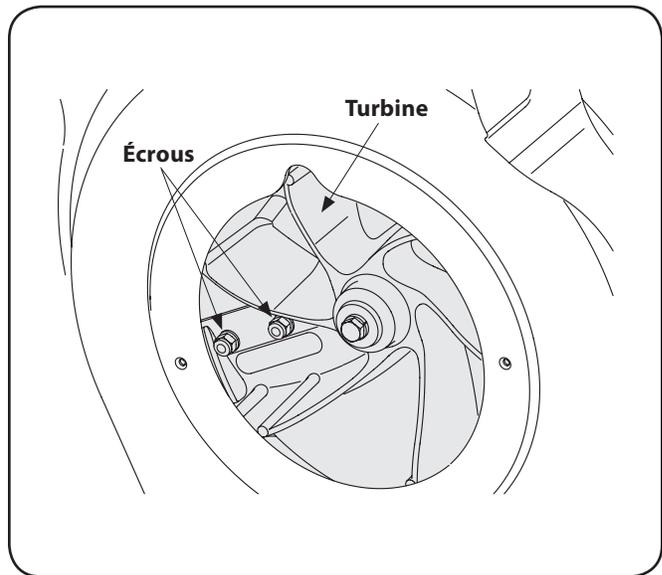


Figure 7-6

- Remplacez la lame de déchiquetage ou aiguisiez-la. Vous pouvez aiguiser la lame à l'aide d'une lime ou d'une meule.



AVERTISSEMENT ! La lame de déchiquetage est tranchante. Lorsque vous aiguisiez une lame, portez des gants de travail en cuir pour protéger vos mains et aiguisiez la lame selon l'angle d'affûtage .

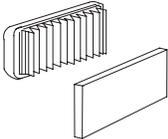
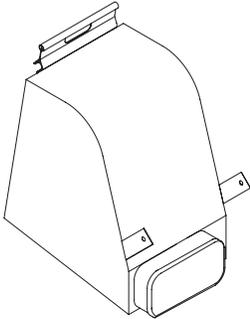
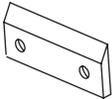
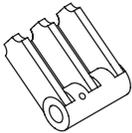
- Remplacez la lame de déchiquetage en suivant les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

NOTE : Serrez les vis de la lame à un couple de 210 po-lb à 250 po-lb. Assurez-vous que la lame de déchiquetage est remplacée avec l'extrémité tranchante orientée vers le haut.

Entreposage hors-saison

- Si la broyeuse-déchiqueteuse avec aspirateur est entreposée dans un local non ventilé ou dans une remise en métal, traitez les surfaces non peintes de l'appareil avec un produit antirouille. Enduisez l'équipement, en particulier les ressorts, les roulements et les câbles, d'une huile légère ou de silicone.
- Nettoyez l'appareil et la surface du moteur.
- Lubrifiez l'appareil selon les instructions de lubrification.
- Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions sur l'entreposage adéquat du moteur.
- Entreposez l'appareil dans un endroit propre et sec. N'entreposez pas l'appareil avec un autre équipement qui requiert une veilleuse ou qui a un composant pouvant créer une étincelle.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le levier d'accélération (si équipé) n'est pas à la position de démarrage. 2. L'interrupteur du moteur (si équipé) est à la position « ARRÊT ». 3. Le fil de bougie est débranché. 4. L'étrangleur (si équipé) n'est pas à la position engagée (position « ÉTRANGLEUR »). 5. Le réservoir de carburant est vide ou le carburant est éventé. 6. Le robinet d'arrêt de carburant (si équipé) est fermé. 7. La bougie d'allumage est défectueuse. 8. L'interrupteur de sécurité n'est pas complètement enfoncé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déplacez le levier d'accélération à la position « RAPIDE » ou à la position de démarrage. 2. Placez l'interrupteur du moteur à la position « MARCHÉ ». 3. Branchez le fil à la bougie d'allumage. 4. Placez le levier de l'étrangleur à la position engagée (position « ÉTRANGLEUR »). 5. Remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais. 6. Ouvrez la soupape d'arrivée de carburant. 7. Nettoyez la bougie, remplacez-la ou ajustez son écartement. 8. Assurez-vous que le sac est bien attaché et l'interrupteur de sécurité est complètement enfoncé.
Le moteur tourne irrégulièrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le couvre-borne de la bougie est desserré. 2. L'appareil fonctionne lorsque l'étrangleur (si équipé) est engagé. 3. Le conduit de carburant est bouché ou le carburant est éventé. 4. Le moteur tourne à bas régime. 5. Il y a de l'eau ou de la saleté dans le circuit d'alimentation. 6. Le filtre à air est sale. 7. Le carburateur est mal ajusté. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le couvre-borne de la bougie et serrez-le. 2. Placez le levier de l'étrangleur à la position désengagée. 3. Nettoyez le conduit de carburant et remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais. 4. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 5. Videz le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais. 6. Consultez la notice d'utilisation du moteur. 7. Consultez un centre de service agréé.
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau d'huile à moteur est bas. 2. Le filtre à air est sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le carter du moteur avec de l'huile appropriée. 2. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
Le moteur hésite à haute vitesse	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'écartement de la bougie est trop petit. 2. La vis de réglage qui contrôle le mélange du ralenti du carburateur est mal ajustée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la bougie et ajustez l'écartement à 0,030". 2. Consultez un centre de service agréé.
Vibrations excessives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Des pièces sont desserrées ou la turbine est endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultez un centre de service agréé.
L'appareil n'éjecte pas la matière	<ol style="list-style-type: none"> 1. La goulotte d'éjection est bouchée. 2. Un objet se trouve dans la turbine. 3. Le moteur tourne à bas régime. 4. Le sac d'aspirateur est plein. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez le moteur immédiatement et débranchez le fil de bougie. Nettoyez la grille du fléau et l'intérieur de la goulotte d'éjection. 2. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de bougie. Enlevez l'objet coincé. 3. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 4. Videz le sac.
Le débit d'éjection est très lent ou la composition de la matière éjectée change	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur tourne à bas régime. 2. La lame de déchiquetage est émoussée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 2. Remplacez la lame de déchiquetage ou consultez un centre de service agréé.

Composant	Numéro et description de pièce
	951-14437 Bougie d'allumage
	951-14632 Filtre à air
	951-14407 Bouchon du réservoir de carburant
	951-10358A Filtre à carburant
	664-04040 Sac
	981-0490 Lame de déchiquetage
	719-0329 Lame à fléaux (2)
	634-04601 Roue arrière de 11" x 2"
	634-04665 Roue avant de 8" x 2"

CUB CADET LLC
GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT
POUR LES SOUFFLEUSES À NEIGE, LES FENDEUSES À BÛCHES,
LES BROYEUSES-DÉCHIQUETEUSES, LES BROYEUSES-DÉCHIQUETEUSES
AVEC ASPIRATEUR ET LES SOUFFLEURS À FEUILLES

La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Cub Cadet LLC pour de nouveaux produits achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour de nouveaux produits achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Cub Cadet »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Pour usage non-commercial : Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception de la *boîte d'engrenages des tarières* et des *pièces à usure normale* spécifiées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à partir de la date d'achat initiale ou de la location-bail.

Pour usage commerciale : Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception de la *boîte d'engrenages des tarières* et des *pièces à usure normale* spécifiées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale ou de la location-bail.

Cub Cadet s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, l'utilisation à des fins commerciales, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, les inondations et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Cub Cadet, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les *pièces à usure normale* sont garanties exemptes de tout vice de matière et de fabrication pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'achat. Les pièces à usure normale comprennent, sans s'y limiter : les courroies, les patins, les lames de raclage, les lames, les sacs, les roues et les pneus.

La *boîte d'engrenages des tarières* (sur les modèles de souffleuse à neige à trois phases seulement) est garantie exempte de tout vice de matière et de fabrication pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat.

Pour obtenir le service dans le cadre de la garantie : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région. Pour trouver un concessionnaire autorisé dans votre région :

Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019, appelez au 1 877 282-8684 ou visitez notre site Web au www.cubcadet.com.

Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au www.mtdproducts.ca.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- a. Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, l'aiguisage de lames, les révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation de l'appareil ou à son exposition aux intempéries.
- b. Les pompes, les soupapes et les vérins pour fendeuses à bûches sont couverts par une garantie séparée d'un an.
- c. Cub Cadet ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Cub Cadet.
- d. Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Cub Cadet.
- e. Une réparation effectuée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- f. Les frais de transport et de déplacement des techniciens.

Aucune garantie implicite y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par tout individu ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Cub Cadet. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.

Les énoncées dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Cub Cadet ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

Lois locales et cette garantie : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Téléphone : 1 877 282-8684
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; Téléphone : 1 800 668-1238